

125—134.

[6] Moe S, Drüeke T, Cunningham J, et al. Definition, evaluation, and classification of renal osteodystrophy: A position statement from Kidney Disease: Improving Global Outcomes (KDIGO) [J]. Kidney Int, 2006, 69 (11): 1945—1953.

[7] Steele MK, Stephenson KN, Meredith JM, et al. Effect of angiotensin II on LHRH release, as measured by in vivo microdialysis of the anterior pituitary gland of conscious female rats [J]. Neuroendocrinology, 1992, 55 (3): 276—281.

[8] Lachowicz A, Ocedalski T, Pawlikowski M, et al. Effect

of 17-beta-estradiol and progesterone on angiotensin II-induced changes in inositol-1, 4, 5-trisphosphate content and protein kinase C activity in anterior pituitary [J]. Biochem Biophys Res Commun, 2000, 275 (1): 7—10.

[9] Dornelles RC, Franci CR. Action of AT1 subtype angiotensin II receptors of the medial preoptic area on gonadotropins and prolactin release [J]. Neuropeptides, 1998, 32 (1): 51—55.

[10] 胡士军, 朱辉, 杨增明. 前列腺素 D2 及其受体与哺乳动物生殖 [J]. 动物学杂志, 2004, 39 (3): 33—35.

(收稿日期: 2011-04-11; 修回日期: 2011-05-20)

[编辑: 李 巍]

《伤寒杂病论》“将息”解惑

贾 海 忠

中日友好医院全国中西医结合心血管中心, 北京市朝阳区樱花路 2 号, 100029

通讯方式: jhz1964@sohu.com, (010)84205137

[摘 要] “将息”一词历来解释为“调养”, 通过分析“将息”在《伤寒杂病论》的使用情况, 认为正确的解释应为: 方药使用“开始和停止”的具体规则。

[关键词] 《伤寒杂病论》; 将息; 方药使用

“将息”一词在《伤寒论》中出现 9 次 (桂枝加葛根汤、桂枝加附子汤、桂枝去芍药汤、桂枝去芍药加附子汤、桂枝麻黄各半汤、桂枝二麻黄一汤、葛根汤、麻黄汤、五苓散等的煎服法), 《金匱要略》出现 1 次 (葛根汤煎服法)。

人民卫生出版社出版的《中医学高级丛书·伤寒论》中综合历代医家注解, 解释为“调养, 休息, 养息。指服药后护理之法”^[1], 对此, 笔者不敢苟同。分析张仲景原著, 发现其中 9 处皆与桂枝汤相关。葛根汤煎服法这样叙述“……煮取三升, 去滓, 温服一升, 覆取微似汗, 不须啜粥, 余如桂枝汤法将息及禁忌。”麻黄汤煎服法这样叙述“……煮取二升半, 去滓。温服八合, 覆取微似汗, 不须啜粥, 余如桂枝汤法将息”。

以上记载提示: 桂枝汤煎服法中有具体的“将息”方法, 而且“将息”肯定不包括桂枝汤的禁忌内容。

桂枝汤煎服法可以分为两部分: ①“……微火煮取三升, 去滓, 适寒温, 服一升。服已须臾, 啜热稀粥一升余, 以助药力。温覆令一时许, 遍身絪縕微似有汗者益佳, 不可令如水流漓, 病必不除。若一服汗出病差, 停后服, 不必尽剂。若不汗, 更服依前法。又不汗, 服后小促其间, 半日许, 令三服尽。若病重者, 一日一夜服, 周时观之。服一剂尽, 病证犹在者, 更

作服。若汗不出, 乃服至二三剂”。②禁生冷、黏滑、肉面、五辛、酒酪、臭恶等物。第二部分是禁忌, 显然第一部分就是桂枝汤的“将息”方法。

桂枝汤“将息”方法中有两个值得关注的信息, 一是服桂枝汤要达到的目标是“汗出”, 二是为达到目标的服药时间安排, 即如何开始服药 (服药须臾, 啜热稀粥一升余, 以助药力, 并温覆令一时许), 何时终止服药 (若一服汗出病差, 停后服, 不必尽剂。若不汗, 更服依前法。又不汗, 服后小促其间, 半日许, 令三服尽。若病重者, 一日一夜服, 周时观之。服一剂尽, 病证犹在者, 更作服。若汗不出, 乃服至二三剂)。

目标显然不是“将息”方法, “如何开始服药, 何时终止服药”才是将息的内容。提示“将息就是开始和停止”的意思。根据这一解释再看其余各条方药的用法, 就顺理成章, 非常容易理解了。

“将”本来就是“刚要开始”的意思, “息”就是“终止”的意思。“将息”的意思就是两字意思的组合, 很明确。当“调养, 休息, 养息”解释显然不妥。

参考文献

[1] 熊曼琪. 伤寒论 [M]. 北京: 人民卫生出版社, 2000: 49.

(收稿日期: 2010-12-21; 修回日期: 2011-04-06)

[编辑: 李 巍]